108 型 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ 刚性接头









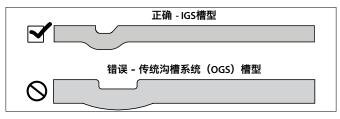
- 在安装任何 Victaulic (唯特利) 产品之前,请阅读并理解所有安装说明。
- 在安装、拆除、调整或维护任何 Victaulic (唯特利) 产品之前,请务必立即确认管道系统已 完全卸压并排干积水。
- 请穿戴防护眼镜、安全帽和足部防护用品。

如果不遵循这些说明,则可能会导致死亡或严重人身伤害和财产损坏。

- 108 型 Victaulic®(唯特利™) FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ 刚性接头仅适用于消防系统,系统设计和安装必须遵照美国国家消防协会的现行适用标准(NFPA 13、13D、13R 等)或同等标准并符合相应的建筑和消防规范。这些标准和规范包含保护系统远离结冰温度、腐蚀、机械损坏等方面的重要相关信息。
- 这些安装说明适用于经过培训且具有经验的安装人员。安装人员应了解本产品的用途,以及其适用于特定应用的原因。
- 安装人员应了解通用行业安全标准以及产品安装不当的潜在后果。

如果不遵循安装要求及当地、国家的规范和标准,则可能威胁系统的完整性,进而导致死亡、严重人身伤害和/或财产损坏。

重要信息



上图并非按照管道和沟槽的实际比例绘制

108 型 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ 刚性接头**仅**应用于按照 Victaulic(唯特利)IGS专有沟槽规格准备的对接件。**请勿**尝试将该接头安装在按照其他沟槽规格制备的对接件上。有关IGS沟槽规格,请参阅可从victaulic.com下载的Victaulic (唯特利)25.14号技术文件。

请勿将 108 型接头用于喷淋头与喷淋头之间的管道连接。对于喷淋头连接,请使用 V9 型接头。

108 型接头的首次安装说明



1.请勿拆解接头: 108 型接头的设计使安装人员无需拆卸螺母、螺栓和连锁即可完成安装。此设计允许安装人员直接将对接件的沟槽端头插入接头,安装更加便利。

2.检查对接件的端头: 对接件沟槽至端头之间的外表面必须无任何压痕、凸起、焊缝异常和辊印,以确保完全无泄漏密封。应清除所有机油、油脂、脱落油漆、污垢及切屑。

对接件外径("OD")、沟槽尺寸和最大允许喇叭口直径必须在最新发布的25.14号技术文件 [Victaulic (唯特利)IGS规格]规定的公差范围之内,该文件可从victaulic.com下载。



3.检查密封垫圈: 检查密封垫圈,确 保其适合预期用途。色码标明了密封垫圈的等级。请参阅 Victaulic(唯特利)05.01 号技术文件查看颜色代码表(文件可在 Victaulic.com下载),并参阅下一页中的"注意事项"了解密封垫圈的重要信息。



3a.若存在"注意事项"中的任一情况,请在密封垫圈的密封唇缘上涂抹薄薄一层兼容润滑剂(如 Victaulic(唯特利)润滑剂或硅润滑剂)。

▲ 小心

 若存在"注意事项"中的任一情况,请在密封垫圈的密封唇缘上 涂抹薄薄一层兼容润滑剂,以防止在安装过程中出现垫圈压皱、 滚 转或撕裂。

使用不兼容的润滑剂可能导致密封垫圈损坏,造成连接泄漏和财产 损坏。

注意事项

108 型接头提供Vic-Plus密封垫圈。当用于湿管系统的首次安装时,如果安装温度或连续工作温度高于 0°F/-18°C,则无需进行额外润滑。Vic-Plus的安全数据表(SDS),请参阅 Victaulic (唯特利)05.03 号技术文件,该文件可在 victaulic.com 下载。

只有当存在以下任一情况时,才需要进行额外润滑。请按上一页中步骤 3a 的说明,在密封垫圈的密封唇缘上涂抹薄薄一层兼容润滑剂。无须将密封垫圈从接头壳体内拆下并在垫圈外表面上涂抹额外的润滑剂。

- 安装或连续工作温度低于0°F/-18°C时
- 密封垫圈在安装前已接触流体时
- 密封垫圈表面不呈雾状时
- 密封垫圈被安装到干式管道系统时
- 系统在充水前要经过气压试验时
- 密封垫圈非首次安装时

当对接件状况恶劣时,润滑密封垫圈并不能提高其密封性能。 对接件状况和管道制备均应符合产品安装说明中列出的要求 (参考上一 页的步骤 2)。

▲ 警告



- 务必确认 108 型接头已完全安装在对接件端 头上。务必立即拧紧紧固件。未完全安装的接 头在安装过程中有跌落危险,在测试过程中有 爆裂危险。
- 在试图将沟槽对接件的端头插入接头时,请保 持双手远离对接件端头和接头孔口。
- 拧紧过程中,请保持双手远离接头孔口。
 如果不遵循这些说明,则可能会导致死亡或严重人身伤害和财产损坏。



4.装配接头: 将对接件的沟槽端头插入接头的孔口中进行装配。对接件端头插入时,应一直插到与密封垫圈的中央支腿产生接触为止。

需要进行目视检查,以确认接头键与每个对接件的沟槽对齐,并且确 认密封垫圈已正确安装。**注:**可以转动接头检查密封垫圈是否正确安 装在对接件端头上和接头壳体内。

使用配有管端盲板和管件的 108 型接头的重要信息:

- 在管端盲板上装配 108 型接头时,请特别注意确认管端盲板完全贴紧密封垫圈的中央支腿。
- 仅使用带有 "PG"标记的 146 号 FireLock™ IGS™ 管端盲板。
- 请务必阅读并遵循 I-ENDCAP 说明,该说明可在victaulic.com 下载。
- Victaulic (唯特利)建议将 Victaulic (唯特利)管件与 108型接头配合使用。

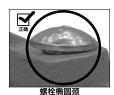
▲ 警告

- 应将螺母拧紧到螺栓台产生金属面与金属面接触为止。
 如果不遵循有关拧紧接头紧固件的说明,则可能会导致:
- 人身伤害或死亡
- 螺栓损坏或断裂
- 螺栓座损坏、断裂或接头断裂
- 接头泄漏
- 对系统完整性的负面影响





5.拧紧螺母: 使用冲击扳手或套筒孔深为"%6英寸/17毫米的标准套筒扳手, 将螺母拧紧, 直到螺栓台产生金属面与金属面接触。确认螺栓的椭圆颈正确位于螺栓孔中。螺栓台达到金属面与金属面接触之后,请勿继续拧紧螺母。如果怀疑过度拧紧紧固件(如螺栓弯曲或开裂等), 应立即更换接头组件。请参阅"冲击扳手使用指南"一节。



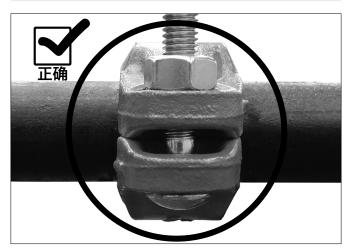


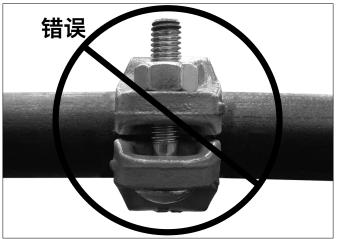
注意事项

- 可采用冲击扳手或配有深套筒的标准套筒扳手,让螺栓台达到金 属与金属面接触。
- 请参阅"冲击扳手使用指南"一节。

▲ 警告

- 必需目视检查每一个接头。
- 在系统测试或投入运行之前,必须校正安装错误的接头。
- 因装配不当造成任何部件出现物理损坏时,必须及时应更换。 如果不遵循这些说明,则可能会导致接头失效,进而导致死亡、 严 重人身伤害和/或财产损坏。





6.目视检查连接处的螺栓台,确保按照步骤5达到金属面与金属面接触。

108 型接头的再次安装说明

▲ 警告



 在安装、拆除、调整或维护任何 Victaulic (唯特利)产品之前,请务必立即 确认管道系统已完全卸压并排干积水。

如果不遵循此说明,则可能导致死亡、严重人身伤害和/或财产损坏。

- 1.在拆卸任何接头之前,请确认系统已经完全卸压并排干积水。
- 2.松开接头的螺母,以便从对接件端头上取下接头。
- 3.从壳体上取下螺母、螺栓、密封垫圈和连锁。检查所有组件有无损坏或磨损。如果发现任何损坏或磨损,请使用 Victaulic(唯特利)的新组件予以更换。
- 4.按照第1页步骤2所述,检查对接件的两端。

小心

 应涂抹薄薄一层兼容润滑剂或硅润滑剂,以防止密封垫圈在再安装 过程中被夹或撕裂。

使用不兼容的润滑剂可能导致密封垫圈损坏,造成连接泄漏和财产损坏。





5.再次安装 108 型接头时,请对密封垫圈进行润滑:在密封垫圈的密封唇缘和外部涂抹薄薄一层兼容润滑剂,如 Victaulic (唯特利)润滑剂或硅润滑剂。对于使用过的密封垫圈,其表面出现白色雾状痕迹是正常现象。



6.将密封垫圈安装到第一片接头壳体中:先将密封垫圈安装到其中一片壳体中。确认密封垫圈完全嵌入壳体的凹槽中。



7.安装第二片接头壳体和连锁:安装另一片接头壳体。确认密封垫圈嵌入壳体的凹槽中。将连锁安装到壳体上,如左图所示。



8.安装螺栓与螺母: 安装螺栓, 在每个螺栓上拧上一个螺母。注: 确认螺栓的椭圆颈正确位于螺栓孔中。请勿完全拧紧螺母。螺栓台间需要留出一个间隙, 以便重新安装接头。螺母应该与螺栓的顶部齐平, 以提供适当的间隙。

9.执行 2-3 页中的步骤 4-6, 完成安装。

_{安装说明} I-108-CHI

108 型 FireLock™ IGS™ Installation-Ready™ 刚性接头

冲击扳手使用指南

▲ 警告

- 应将螺母拧紧到螺栓台产生金属面与金属面接触为止。
- 达到 2 3 中步骤 5 6 中所介绍的接头目视检查指南的要求 后,请勿继续拧紧螺母。

如果不遵循这些说明,则可能会导致接头失效,进而导致死亡、 严 重人身伤害和/或财产损坏。

冲击扳手无法为安装人员提供判断螺母松紧度的直接"扳手感"或扭矩。鉴于某些冲击扳手输出力很大,必须熟悉冲击扳手的使用感觉,以避免在安装期间造成螺栓或接头螺栓台损坏或断裂。务必选择尺寸合适并且有足够冲击力的冲击扳手,在达到 2 - 3页中步骤 5 - 6 中接头目视检查指南的要求后,请勿继续拧紧螺母。如果怀疑过度拧紧紧固件(如螺栓弯曲或开裂等),应立即更换整个接头组件。

如果电池已耗尽或冲击扳手电力不足,则应使用新的电池组或新的冲击扳手,以确保达到 2 – 3 中步骤 5 – 6 中介绍的接头目视检查指南的要求。**必须对每个接头进行目视检查,以确认是否正确装配。**

请用冲击扳手进行试装配,并用扭矩扳手检查装配情况,以确定冲击扳手的适用性。采用相同的方法,在整个系统安装期间定期检查装配情况。

为确保冲击扳手的安全正确使用,请务必参阅冲击扳手制造商的操作说明。此外,请确认接头安装时使用了正确冲击等级的套筒。

▲ 警告

如果不遵循紧固件拧紧说明,则可能会导致:

- 人身伤害或死亡
- 螺栓损坏或断裂
- 螺栓台损坏或断裂,或壳体断裂
- 接头泄漏和财产损失
- 对系统完整性的负面影响

